

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
Факультет іноземної філології
Кафедра прикладної лінгвістики**

СИЛАБУС

вибіркового освітнього компонента

АНГЛОМОВНИЙ ХУДОЖНІЙ НАРАТИВ

підготовки бакалавра

Силабус освітнього компоненту «Англомовний художній наратив»
підготовки бакалавра.

Розробник:

Кауза І. Б., кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики.

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми



І.М. Калиновська

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні
кафедри прикладної лінгвістики

протокол № 1 від 29.08.2025 р.

В.о. завідувача кафедри



І.М. Калиновська

I. ОПИС ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТУ

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компоненту
Денна форма здобуття освіти	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки В11 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 150 год. / 5 кредитів		Рік навчання 4-й
		Семестр 8-ий
		Лекції 10 год.
		Практичні (семінарські) 20 год. Консультації 10 год.
		Самостійна робота 110 год.
ІНДЗ: <u>не передбачено</u>		Форма контролю: залік
Мова навчання	англійська	

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Заочна форма здобуття освіти	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки В11 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 150 год. / 5 кредитів		Рік навчання 4-й
		Семестр 8-ий
		Лекції 4 год.
		Практичні (семінарські) 6 год.
		Самостійна робота 122 год.
ІНДЗ: <u>не передбачено</u>		Консультації 18 год..
		Форма контролю: залік
Мова навчання		англійська

II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Прізвище, ім'я та по батькові	Кауза Ірина Богданівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	Доцент кафедри прикладної лінгвістики
Контактна інформація	м. т. (097) 747-26-16
	irynakauza@vnu.edu.ua, irynakauza1989@gmail.com
Дні занять	https://ps.vnu.edu.ua/cgi-bin/timetable.cgi

	Очні консультації: в день проведення лекцій / практичних занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, що їх зазначено в силабусі.
--	--

III ОПИС ВИБІРКОВОГО ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

1. *Анотація.* ВОК «Англомовний художній наратив» призначений для здобувачів освіти 4-го року денної і заочної форм здобуття освіти підготовки бакалавра. Створення художнього тексту та його цілісність і зв'язність зумовлені комунікативними інтенціями оповідача. Виявлення комунікативних інтенцій наратора дає підстави для висновків про їх вплив на свідомість адресата, сприяє посиленню розуміння тексту у контексті збереження його ідентичності.

Предметом вивчення ВОК «Англомовний художній наратив» є структурні, семантичні, прагматичні аспекти вияву комунікативних інтенцій текстового адресанта (наратора) в межах мовленнєвих актів сучасного художнього тексту.

2. *Мета і завдання освітнього компоненту.* Метою викладання ОК «Англомовний художній наратив» є поглиблення набутих здобувачами освіти знань з дискурс-аналізу, розвинути розуміння здобувачами освіти зумовленості комунікативно-прагматичних інтенцій текстового адресанта (наратора) і мовленнєвих актів їхнього вираження художнім текстом.

Основними *завданнями* вивчення ВОК є:

- окреслити парадигму функційних маніфестацій комунікативних інтенцій наратора у художньому тексті,
- звернути увагу на роль і місце комунікативних інтенцій текстового адресанта в архітектоніко-композиційній організації дискурсу,
- розрізняти типологію та структуру комунікативних інтенцій текстового адресанта художнього дискурсу;
- виокремлювати комунікативно-прагматичні риси семантики мовленнєвих актів художнього дискурсу,
- розуміти шляхи, способи і механізми вияву комунікативних інтенцій наратора художнього дискурсу.

Здобувачі навчаються аналізувати структурні, семантичні та прагматичні аспекти вияву комунікативних інтенцій наратора в межах мовленнєвих актів англомовного художнього тексту. Системний аналіз оригінальних англомовних текстів створює оптимальне мовне середовище для тренування навичок роботи з лінгвопоетичним, лінгвокультурогічним, прагманаративним науковими підходами.

5. Структура освітнього компоненту

Таблиця 2 (денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Narrator from the standpoint of classical and postclassical narratological research						
Тема 1. Typology of the narrator. Grammatical model of his/her representation in the artistic text.	13	2	2	8	1	ДС+ РМГ (3 бали)
Тема 2. Theoretical basis of communicative intentions research.	12	1	2	8	1	КР+ РМГ (4 бали)

Тема 3. Linguistic means of expressing the communicative intentions of the narrator.	14	1	2	10	1	ДС+РМГ (3 бали)
Тема 4. Communicative intentions of a reliable narrator.	14	1	2	10	1	ДС+Т (4 бали)
Тема 5. Communicative intentions of an unreliable narrator .	16	1	2	12	1	ДС+Т (3 бали)
Тема 6. Linguistic combinatorics of reliable narrator and discourse ranking of unreliable narrator.	15		2	12	1	КР+РМГ (3 бали)
Разом за модулем 1	84	6	12	60	6	20 балів
Змістовий модуль 2. Narrative organisation of communicative intentions of the narrator						
Тема 7. Narrative model of communicative intentions of the narrator in fiction.	14	1	2	10	1	ДС+РМГ (4 бали)
Тема 8. Structural-semantic pattern of communicative intentions of the narrator.	12	1	2	8	1	ДС+РМГ (4 бали)
Тема 9. Pragmatical functions of narrative.	12	1	2	8	1	ДС+Т (4 бали)
Тема 10. Genre functions of communicative intentions of the narrator.	14	1	1	12		ДС+РМГ (4 бали)
Тема 11. Stylistic forms of communicative intentions of the narrator.	14		1	12	1	ДС+РМГ (4 бали)
Разом за модулем 2	66	4	8	50	4	20 балів
Види підсумкових робіт						Бал
Контрольна робота 1						30
Контрольна робота 2						30
Всього годин / Балів	150	10	20	110	10	100 балів

Таблиця 2а (заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Narrator from the standpoint of classical and postclassical narratological research						
Тема 1. Theoretical basis of communicative intentions research. Typology of the narrator and his/her representation in the artistic text.	19	1	1	15	2	ДС+РМГ (5 балів)
Тема 2. Linguistic means of expressing the communicative intentions of the narrator.	20	1	1	16	2	ДС+РМГ (5 балів)
Тема 3. Communicative intentions of reliable and unreliable narrator..	19		1	16	2	ДС+КР (5 балів)
Тема 4. Linguistic combinatorics of reliable narrator and discourse ranking of unreliable narrator.	19		1	15	3	ДС+РМГ (5 балів)

Разом за модулем 1	77	2	4	62	9	20 балів
Змістовий модуль 2. Narrative organisation of communicative intentions of the narrator						
Тема 5. Narrative model of communicative intentions of the narrator in fiction.	17	1		14	2	ДС+Т+РМГ (5 балів)
Тема 6. Structural-semantic pattern of communicative intentions of the narrator.	19		1	16	2	ДС+РМГ (5 балів)
Тема 7. Pragmatical functions of narrative.	19	1	1	14	3	ДС+РМГ (5 балів)
Тема 8. Stylistic forms of communicative intentions of the narrator.	18			16	2	ДС+РМГ (5 балів)
Разом за модулем 2	73	2	2	60	9	20 балів
Види підсумкових робіт						Бал
Контрольна робота 1						30
Контрольна робота 2						30
Всього годин / Балів	150	4	6	122	18	100 балів

*Форма контролю: ДС – дискусія, Т – тести, РМГ – робота в малих групах, КР – контрольна робота.

6. Завдання для самостійного опрацювання.

- Methodological foundations of linguocultural studies, linguogopoetics and pragmanaratology;
- Textual space of the artistic discourse;
- Architecturally compositional organization of the British artistic discourse;
- Character's mental activity and ways of its verbalization;
- Reproduction of the inner world of the hero and his/her linguistic thinking and authorial worldview;
- Coherence of the writer's prose;
- Ways of documenting the author's narrative;
- Communicative ranking of artistic texts;
- Narrator's inner world and the inner world of the character, their psychological and ideological positions;
- Forms of non-direct-speech;
- Author's thinking and speech in speech acts;
- Ways of transmitting general conceptual information of a text;
- The creation of linguistic characteristics of characters.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо здобувачів освіти. При вивченні освітнього компоненту «Англомовний художній наратив» ЗО опановує теми, зазначені у силабусі.

Для оцінювання знань ЗО використовують два види контролю: поточний та підсумковий. Поточний контроль включає тестування, опитування, роботу в малих групах, ведення дискусії. Такі форми контролю дозволяють перевірити рівень підготовки здобувачів

освіти до кожного заняття, вміння оперувати вивченим матеріалом, вміння чітко, логічно і послідовно відповідати на запитання. Завдання для самостійного опрацювання перевіряють вміння працювати самостійно, виокремлювати головні та другорядні ідеї, ставити запитання іншим учасникам освітнього процесу. Максимальна кількість балів, яку може набрати ЗО за два змістові модулі, становить 40.

Здобувачам освіти можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування врегульований Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки.

Для здобувачів освіти денної форми навчання, підготовка яких здійснюється з елементами дуальної освіти, один день на тиждень передбачено можливість зарахування результатів їхнього самостійного опрацювання навчальних матеріалів до поточного контролю.

Здобувачі освіти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами у ЗВО (див. Положення про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій ВНУ імені Лесі Українки, пункт 5 «ВРЕГУЛЮВАННЯ КОНФЛІКТІВ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ»).

У разі відсутності на занятті з поважної причини студент має право написати тест в позаурочний час, а також підготувати презентацію по темі, що вивчалася на занятті.

Політика щодо академічної доброчесності. Під час навчання, викладання та провадження наукової діяльності учасники освітнього процесу повинні керуватися правилами, визначеними законом, дотримуватися навчальної етики та академічної доброчесності. Учасники процесу навчання мають дотримуватися часових меж та лімітів навчального процесу, а також толерантно ставитися до інших. З метою забезпечення довіри до результатів навчання суворо забороняється списувати під час контрольних робіт, тестів, заліку чи екзамену. Всі виконані студентом письмові роботи за наявності сумнівів в академічній доброчесності можуть бути перевірені за допомогою систем антиплагіату.

Дотримання академічної доброчесності, згідно Кодексу академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки передбачає:

- самостійне виконання завдань поточного та підсумкового контролю (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

Основні види відповідальності здобувачів освіти за порушення академічної доброчесності (ч.6 статті 42 Закону України «Про освіту»):

- повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо);
- повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми;
- відрахування з університету;
- позбавлення академічної стипендії;
- позбавлення наданих університетом пільг з оплати навчання.

Політика щодо дедлайнів та перескладання.

Здобувачі освіти, які здають роботи із порушенням термінів без поважних причин, отримують нижчу оцінку. Якщо студент був відсутній на занятті з поважної причини, то він має право написати тест в позаурочний час, а також підготувати презентацію по темі, що

вивчалася.

У разі отримання незадовільної оцінки під час складання заліку студенту надається можливість повторного складання заліку в терміни, визначені розкладом залікової сесії.

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль включає написання двох контрольних робіт (загальна максимальна кількість балів – 60).

Відсутність ЗО на контрольній роботі оцінюється у «0» балів. Повторне написання контрольної роботи можливе лише за наявності офіційного документа, у якому зазначено поважну причину відсутності ЗО на контрольній роботі.

Рівень знань здобувача освіти за поточний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля.

Підсумкову оцінку з ОК вносять у залікову відомість і індивідуальний навчальний план (залікову книжку).

У випадку незадовільної підсумкової оцінки ЗО допускається до перездачі заліку. Максимальна кількість балів, яку ЗО може отримати при перескладанні заліку викладачу чи комісії, становить 60 балів. При перескладанні заліку оцінки за контрольні роботи анулюються.

Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є залік

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90 – 100	Зараховано
82 – 89	
75 – 81	
67 – 74	
60 – 66	
1 – 59	Незараховано (необхідне перескладання)

Питання до заліку:

1. Main types of narrators and their classification in narrative theory.
2. Grammatical markers of narrator presence in fictional texts.
3. Narrative perspective and grammatical means of representation.
4. Key theories of communicative intention in linguistics and narratology.
5. The relationship between intention, meaning, and interpretation.
6. Methodological approaches to the study of communicative intentions.
7. Lexical and grammatical devices used to express narrator intentions.
8. Pragmatic and discourse markers of narratorial stance.
9. Stylistic and modal means of expressing communicative intentions.
10. Linguistic features of reliability in narrative discourse.
11. Strategies of creating credibility and authority in narration.
12. Pragmatic functions of a reliable narrator's intentions.
13. Concept and types of narrator unreliability.
14. Linguistic signals of unreliable narration.
15. Interpretive effects of unreliable communicative intentions.
16. Interaction of linguistic levels in reliable narration.
17. Discourse strategies shaping the hierarchy of meanings in unreliable narration.
18. Reader involvement in evaluating narrator reliability.

19. Structural components of the narrator's communicative model.
20. Dynamics of narrator intentions within narrative progression.
21. Narrative coherence and intention-driven storytelling.
22. Semantic organization of communicative intentions in narrative discourse.
23. Structural patterns of intention realization in fiction.
24. Interaction between form and meaning in narrator intentions.
25. Narrative as a form of pragmatic interaction between author, narrator, and reader.
26. Persuasive, evaluative, and interpretive functions of narrative discourse.
27. Pragmatic effects of narrator intentions on reader reception.
28. Genre-specific realization of narrator communicative intentions.
29. Influence of genre conventions on narratorial strategies.
30. Variation of communicative intentions across literary genres.
31. Stylistic devices used to express narratorial intentions.
32. Interaction between narrative style and communicative purpose.
33. Stylistic variability of narrator intentions in fiction.

VII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Banfield A. Unspeakable Sentences. Narration and representation in the language of fiction. L.: Routledge. 1982. 331 p.
2. Barthes R. The Death of the Author. Modern Literary Theory. A Reader. 4th ed. / Ed. by P. Rice & P. Waugh. L.: Arnold, 2001. C. 185-189.
3. Beaugrande R.-A. de. Text, Discourse and Process: Towards a Multidisciplinary Science of Text. N. Y.: Norwood, ALEX, 1980. Vol. XV. 351 p.
4. Caracciolo Marco. The Experientiality of Narrative. An Enactivist Approach. Berlin/Boston: Walter de Gruyter GmbH, 2014. 239 p.
5. Chatman S. Story and Discourse. Narrative Structure in Fiction and Film. Ithaca: Cornell UP, 1978. 262 p.
6. Culpeper, J. Language and Characterisation: People in Plays and Other Texts [Text] / J. Culpeper. L.: Longman, 2001. 342 p.
7. Halliday M. A. K. Linguistic Studies of Text and Discourse. Collected Works of M. A. Halliday ed. by J. Webster. – L. & N. Y.: Continuum, 2002. Vol. 2. 301 p.
8. Herman D. Narrative Theory and the Cognitive Science. Narrative inquiry. John Benjamins Publishing Co. Amsterdam, Philadelphia. 2001. Vol. 11. Issue 1. P. 1-34.
9. Levinson S.C. Pragmatics. Cambridge: CUP, 1983. P. 35.
10. Locher M. A., Graham S. L. Interpersonal Pragmatics. Berlin, N.Y.: De Gruyter Mouton, 2010. 509 p.
11. Nayeypour K. Mind Presentation in Ian McEwan's Fiction: Consciousness and the Presentation of Character in Amsterdam, Atonement, and On Chesil Beach. Columbia University Press, 2017. 320 p.
12. Nieragden G. Focalization and Narration: Theoretical and Terminological Refinements. Poetics Today. 2002. Vol. 23. №. 4. P. 685-697.
13. Rimmon-Kenan S. Narrative Fiction: Contemporary Poetics. L. & N. Y.: Routledge, 2002. 192 p.
14. Smith C. S. Modes of Discourse. The Local Structure of Text. Cambridge: CUP, 2003. 320 p.
15. Vandelanotte L. Speech and Thought Representation in English: A Cognitive-Functional Approach. Berlin, N.Y.: Mouton de Gruyter, 2009. 401 p.
16. Zunshine L. Theory of Mind and Experimental Representations Fictional Consciousness. Ohio State University. 2003. Vol. 11. №3. P. 270-291.

Додаткова література та інтернет-ресурси

1. Бабелюк О. А. Поетика спонтанності постмодерністського наративу. Записки з романо-германської філології. Львів. 2015. вип. 1 (34). С. 15-24.
2. Бацевич Ф. С. Нариси з комунікативної лінгвістики. Львів : Видвіничий центр ЛНУ ім. І. Франка, 2003. 280 с.
3. Безугла Л. Р. До питання розмежування прагматики, стилістики та прагмастилістики. *Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Романо-германська філологія. Методика викладання іноземних мов.* 2014. Вип. 77, № 1102. С. 6–11.
4. Бехта І. А. Наратор та форми нарації у сучасній англomовній прозі. Вісник Черкаського ун-ту. Серія «Філологічні науки». Черкаси. Вип. 24. 2001. С. 68-72.
5. Бехта І. А. Дискурс постмодернізму : особливості наративних стратегій. Нова філологія. Запоріжжя : ЗДУ, 2002. №1(12). С. 213-223.
6. Голікова Н. С. Мовна норма в художній літературі початку ХХІ століття. Український смисл, 2012. № 1. С. 3-11.
7. Мацевко-Бекерська Л. Типологія наратора: комунікативні аспекти художнього дискурсу. *Науковий вісник Миколаївського державного університету імені В. О. Сухомлинського: зб. наук. пр.* 2011. № 4.8. С. 64–70.